

GREATER FORT LAUDERDALE

ERLEBNIS-GUIDE



DEUTSCH

Water Taxi™



Mehr als nur eine Bootsfahrt



**Den besten Blick auf Ft. Lauderdale
hat man vom Wasser aus!**

täglich geöffnet von 10 bis 22 Uhr

**Sonderpreise zur Happy Hour von 17 bis 22 Uhr
uneingeschränkter Hop On/Hop Off Service**



+1 954.467.6677 • WaterTaxi.com



WILLKOMMEN IN GREATER FORT LAUDERDALE

Mit einer dynamischen Vielfalt an Kulturen und Aktivitäten sowie das ganze Jahr über nahezu perfektem Wetter heißt Greater Fort Lauderdale seine Besucher aus aller Welt herzlich willkommen.

Genießen Sie das so genannte "Venedig Amerikas", unsere 480 km an befahrbaren Wasserwegen im Binnenland und unsere Strände an der 37 km langen Atlantikküste. Jeder Küstenort hat seine eigene, einzigartige Atmosphäre mit zahlreichen Restaurants und einer großen Auswahl an Attraktionen.

Für Unterwasserabenteuer ist Greater Fort Lauderdale der einzige Ort auf dem Festland der USA, an dem sich direkt vom Strand aus an einem lebenden Korallenriff tauchen und schnorcheln lässt.

Die Florida Everglades, ein "Muss" für alle Besucher, zeigen Ihnen mit der größten subtropischen Wildnis der USA eine neue Seite der Natur. Designer-Outlet Shopping, Music Lounges, Mode, Kunst und Unterhaltung verbinden sich zu einer blühenden, tag- und nachtaktiven Kulturszene.

Von der Entspannung am Strand bis zu Kreuzfahrten auf dem Wasser, Sie werden aus Greater Fort Lauderdale erfrischt und neu inspiriert zurückkehren.

Ich wünsche Ihnen von Herzen einen unvergesslichen Besuch an unseren sonnigen Stränden.

STACY RITTER

Präsidentin /CEO

Greater Fort Lauderdale
Convention & Visitors Bureau



KARTE

GREATER FORT LAUDERDALE



Veröffentlicht von Phoenix International Publishing
www.phoenixip.com

Herausgeber
Tobias Zerr
+1 682831 0133
tobiaszerr@phoenixip.com

Redaktion und Autoren
Mary Moore Mason
marymooremason@phoenixip.com
Peter Ellegard
mail@peterellegard.com

Design
Brands Travel 
+1 305740 3030
anna@brandstravel.com
brandstravel.com

Obwohl jede Anstrengung unternommen wurde größtmögliche Genauigkeit sicherzustellen, behalten sich Herausgeber und Verlag alle Rechte für Fehler oder Irrtümer vor. Übersetzung, Nachdruck und Vervielfältigung sowie Speicherung nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages. © Phoenix International Publishing 2019



EINFÜHRUNG

GREATER FORT LAUDERDALE

Mit goldenen, von der Sonne verwöhnten Atlantikstränden an der 37 Kilometer langen Küste, bekannt als das "Venedig Amerikas" mit mehr als 480 km an befahrbaren Wasserstraßen und mit Zugang zum erstaunlichen Everglades National Park, ist Greater Fort Lauderdale ohne Zweifel ein wahres Urlaubsparadies.

Die 31 verschiedenen Orte dieser Region, die entweder direkt am Meer oder im Inland liegen, bieten eine großartige Bandbreite an Sportarten, die man entweder selbst betreiben kann oder bei denen man zuseht. Dazu kommt eine weltoffene Kunst- und Kulturszene, Restaurants für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel, faszinierende Tierbeobachtung, ein lebhaftes Nachtleben, Bars und Casinos sowie fantastische Einkaufsmöglichkeiten - in Einkaufszentren, entlang der Hauptstraßen und auf Märkten.

Idyllisch zwischen den Countys Palm Beach und Miami-Dade gelegen, umfasst Greater Fort Lauderdale das gesamte Broward County. Die Region ist sowohl familienfreundlich als - durch die 184 Sprachen, die hier gesprochen werden - auch gastfreundlich für Einwohner und Besucher jeder Kultur, Religion, Herkunft und Identität. Im Juni 2018 wurde hier ein neues LGBT+ Besucherzentrum eröffnet und man ist stolz darauf, dass hier Unternehmer aus der LGBT+ Community Hunderte von Betrieben besitzen und führen, dazu zählen auch Hotels, Bars, Clubs, Restaurants und Attraktionen. Sie machen Greater Fort Lauderdale damit zur unangefochtenen LGBT+ Hauptstadt Floridas.

Der Fort Lauderdale-Hollywood International Airport bietet Flugverbindungen zu unzähligen Orten in den USA und nach Übersee. Dank der mehr als 550 Unterkünften hat man eine Auswahl von attraktiven Motels bis hin zu luxuriösen Hotels und Resorts. Wer nach einem Aufenthalt auf Kreuzfahrt gehen möchte, kann das hier ganz einfach tun - in Port Everglades, einem der drei Top-Kreuzfahrthäfen der Welt.

Bei der Frage nach Saisonzeiten muss man wissen, dass das tropische Klima in Greater Fort Lauderdale für 3.000 Sonnenstunden jährlich und das ganze Jahr über für eine Durchschnittstemperatur von 25°C sorgt.



TRAVEL NOTES

ANREISE

Der Fort Lauderdale - Hollywood International Airport (FLL) ist mit internationalen Reisezielen und mehr als 100 Städten der USA verbunden. Die Innenstadt von Fort Lauderdale kann auch mit dem Schnellbahn-Service von der Innenstadt Miamis und von Palm Beach aus sowie von anderen Orten mit der Bahn erreicht werden.

UNTERWEGS

Das Broward County Transit System verbindet alle Gemeinden; Sun Trolley bedient sieben Strecken (fünf davon kostenlos) mit Anschluss an andere Transitsysteme; durch das Wasser-Taxi-Netz werden viele Geschäfte, Restaurants und Attraktionen angefahren, daneben gibt es Taxis und ein Mietwagenzentrum am Flughafen.

UNTERKÜNFTE

Im Angebot sind mehr als 34.000 Hotelzimmer, die Bandbreite reicht dabei von Motels - viele davon gehören zum den Motel-Standard prägenden Superior Small Lodging Programm - bis zu Luxus-Ferienanlagen.

WEITERE INFORMATIONEN

Greater Fort Lauderdale Convention & Visitors Bureau unter www.sunny.org



the **isle**
casino
pompano park

pompano
beach
Florida's Warmest Welcome

ERLEBEN SIE ALLES, WAS POMPANO BEACH BIETET,

UM IHNEN "FLORIDAS HERZLICHSTES WILLKOMMEN" ZU ZEIGEN

01 | EIN WASSER- WUNDERLAND

Fort Lauderdale Beach

Wasser ist das Wichtigste für die Region Greater Fort Lauderdale mit ihren kilometerlangen Stränden am Ozean, befahrbaren Wasserwegen, Marinas und einem großen Kreuzfahrthafen. Dazu gehört auch der Zugang zum 480 km umfassenden Kanal- und Wasserwegenetz der Region sowie zum riesigen "Fluss aus Gras", der als die Everglades bekannt ist.

Acht von 31 Gemeinden liegen direkt am Atlantik, sechs davon erhielten ein Zertifikat für ihre vielfach empfohlenen Blue Wave Strände. Viele Orte, die im Inland liegen, sind auch über Wasserwege gut erreichbar.

eine der größten Ansammlungen von Meeresschildkröten-Nestern entlang der Atlantikküste Floridas - die Saison dauert von März bis Oktober. Bei geführten Strandwanderungen kann man das Schlüpfen des Nachwuchses beobachten.

Als nächstes folgen der ruhige **Lighthouse Point** und **Pompano Beach**. Hier ist das Wasser wegen der Nähe zum Golfstrom mit am wärmsten und klarsten im Süden Floridas und daher sowohl bei Schwimmern als auch Fischern beliebt. Außerdem hat man hier Zugang zum in den USA einzigartigen, direkt vom Strand aus



Pompano Beach Pier



Water Taxi, Fort Lauderdale River Walk

Bei Familien ist **Deerfield Beach**, am nördlichen Rand der Region, besonders beliebt. Sie genießen dort ruhige Buchten, Surfen und Wasserski. Im ruhigen **Hillsboro Beach** dominiert die Natur. Der Hillsboro Inlet dient als Ausgangspunkt für Bootsfahrer auf dem Weg zum Intracoastal Waterway. Das als Sehenswürdigkeit geltende **Hillsboro Lighthouse** begeistert Fotografen. Hier findet sich auch

zugänglichen, lebenden Korallenriff, an dem man tauchen und schnorcheln gehen kann. Neben den lebenden Korallen, gibt es 76 künstliche Riffe, die man durch das Versenken von Schiffen schuf, damit Taucher diese erkunden können. Allein 18 solcher Riffe wurden im **Shipwreck Park** der Region angelegt.

Über die **Sea Ranch Lakes** erreichbar ist **Lauderdale-by-the-Sea**. Dort ändert

Lighthouse Point Marina



Alligator Spotting, Everglades



sich die entspannte "Stranddorf"-Atmosphäre in jeder Freitagnacht schlagartig, wenn die Hauptstraße abgesperrt und in eine Live-Musik-Veranstaltung verwandelt wird. Im Gegensatz dazu hat sich das benachbarte **Fort Lauderdale** von einer "College-Party-Stadt" zu einem schicken Strandort mit Uferpromenade entwickelt. Die Uferpromenade ist bei Joggern, Walkern, Fahrradfahrern und Skatern sehr beliebt, während blaue Sonnenschirme den mit Palmen gesäumten Strand sprenkeln.

Das hübsche **Dania Beach** mit einem eigenen Pier für Angler ist ein Geheimtipp. Hier liegt auch der **Dr. Von D Mizell-Eula Johnson State Park**, an dem Strandwanderungen mit der Beobachtung frisch geschlüpfter Schildkröten angeboten werden.

Fahren Sie mit dem Fahrrad oder laufen Sie den 4 km langen Broadwalk am Meeresufer von **Hollywood** entlang und genießen Sie dann das Angeln, Bootsfahrten und die unterschiedlichsten Aktivitäten an Land am **Hallandale Beach** am südlichen Ende der Region Greater Fort Lauderdale.

ENTDECKEN SIE DIE REGION MIT DEM BOOT

Wer die Region wirklich kennenlernen will, muss sie vom Wasser aus betrachten. Nutzen Sie ein Hop-on/Hop-off Fort Lauderdale **Wasser-Taxi** für eine geführte Bootsfahrt vorbei an Attraktionen, wie den Herrenhäusern am Ufer und den Mega-Jachten der Millionaire's Row – es gibt auch einen Halt in Hollywood und die Tickets sind ganzjährig gültig.

Bei Sumpfbboot-Touren kann man Alligatoren und andere Wildtiere in den riesigen, sumpfigen Everglades im Inland am besten sehen. Das geht ganz einfach von Fort Lauderdale aus. Startpunkte für die Touren sind der **Sawgrass Recreation Park, Everglades Swamp Tours** und **Everglades Holiday Park**. Außerdem werden Ausflüge mit dem Sumpfbuggy vom Big Cypress Seminole Indian Reservat aus veranstaltet, die außerdem Einblicke in das Leben der amerikanischen Ureinwohner dieser einzigartigen Region bieten.

Andere Ausflüge und Aktivitäten, die mit dem Wasser zu tun haben, sind Kajaktouren durch das Mangrovendickicht im **Anne Kolb Nature Center** in Hollywood und eine

Besichtigungstour oder eine Dinner and Show Cruise auf der **Jungle Queen** zu unternehmen. Mit einem örtlichen Meeresbiologen und Fotografen kann man an einem zweistündigen, ökologischen Bootsausflug von **Blue Discovery Tours** auf dem New River und dem Intracoastal Waterway teilnehmen.

Fort Lauderdale ist wegen seiner ausgedehnten Wasserstraßen, seiner blühenden Schifffahrtsindustrie und 50.000 hier registrierten Yachten auch als "Yacht-Hauptstadt der Welt" bekannt. Einige dieser Yachten sind bei der riesigen **Fort Lauderdale International Boat Show** Ende Oktober zu sehen oder Mitte Dezember bei der **Winterfest Boat Parade** der Stadt, die entlang des New River und des Intracoastal Waterway unterwegs ist.



DAVONSEGELN UND DANN BLEIBEN

Rund vier Millionen Passagiere stechen jährlich ab Greater Fort Landerdales Port Everglades, dem weltweit drittgrößten Kreuzfahrthafen, in See. Unter den rund 40 Kreuzfahrtschiffen, die von neun ultra-modernen Terminals aus starten, sind die längsten, majestätischsten Kreuzfahrtschiffe, die es gibt. Wir laden alle Gäste einer Seereise ein, ihren Aufenthalt - entweder vor oder nach der Kreuzfahrt - zu verlängern.

Port Everglades



IN GREATER FORT LAUDERDALE, WO SONST...

können Sie den Anblick und die Geräusche von nachtaktiven Tieren auf einer privaten Red Eye Everglades Tour im **Sawgrass Recreation Park** auf sich wirken lassen?

DAS MEER ERLEBEN, DEN CHARME ENTDECKEN.

Runden Sie Ihren Besuch in der Region Greater Fort Lauderdale mit einer erholsamen Zeit an der Pompano Beach ab und entdecken Sie hier den Charme des alten Florida. Nur wenige Meilen nördlich, lässt sich eine andere Seite von Greater Fort Lauderdale erleben, mit ruhigeren Stränden, weniger Menschen und einer entspannten Stimmung. Mit seinen Zimmern mit eigenem Balkon, einem preisgekrönten Spa, Abendessen mit Meeresblick und einer unschlagbaren Lage direkt am Meer ist das Fort Lauderdale Marriott Pompano Beach Resort & Spa der ideale Ort, um auszuspannen.

**BUCHUNG TELEFONISCH +1 954.782.0100
ODER UNTER POMPANOMARRIOTT.COM**

**MARRIOTT
BONVOY**



**FORT LAUDERDALE MARRIOTT®
POMPANO BEACH RESORT & SPA®
1200 N. OCEAN BLVD, POMPANO BEACH, FL
+1 954.782.0100, POMPANOMARRIOTT.COM**

©2019 Marriott International, Inc.





Jetzt ist es da:
Ein besseres Flughafenerlebnis




- **Passagieraufkommen**
36 Millionen (2018)
- **lokale Arbeitsplätze**
18.745
- **Wirtschaftsfaktor:**
jährlich 37,5 Mrd. Dollar
- **Kulinarisches & Shopping**
mehr als 100 neue Möglichkeiten
- **Für die Modernisierung des**
Flughafens 3,2 Mrd. Dollar
investiert
- **Verbesserung beim Parken
& bei den Straßen, neue**
Sicherheitssignale,
Beschilderung & Park-Service

Blieben Sie informiert! -
Tragen Sie sich Bei **FLL.net**
für den FLLs E-Newsletter ein.

f t y







DIE KRAFT EINES FÜHRENDEN KREUZFAHRTHAFENS

Erstklassige Einrichtungen mit einfachem Zugang zum Flughafen (FLL)
und zu den Spitzenhotels und Stränden der Region Greater
Fort Lauderdale. Besuchen Sie **porteverglades.net**



Florida's Powerhouse Port

f | @porteverglades | PortEvergladesFL | in | port-everglades

02

SUPER SHOPPING – IN MALLS, ENTLANG DER HAUPTSTRASSEN UND AUF MÄRKTEN

Montce Swim, FAT Village

Hervorragende Einkaufszentren, elegante, von Boutiquen gesäumte Hauptstraßen, farbenfrohe Märkte - Greater Fort Lauderdale ist ein ausgezeichnetes Shopping-Reiseziel! Nehmen Sie **Sawgrass Mills** in Sunrise als Beispiel. Es war nicht nur eines der ersten Mega-Einkaufszentren Amerikas, sondern ist heute eines der größten Outlet- und Value-Shopping Ziele der USA. Es gibt mehr als 350 Geschäfte, darunter Markenartikel- und Spezialitäten-Läden sowie mehr als 70 Geschäfte von Luxusmarken. Dazu kommen Restaurants und Unterhaltungsmöglichkeiten - mit einer zusätzlichen Erweiterung ist zu rechnen! Sawgrass Mills ist mit dem Taxi oder Mietwagen von der

Innenstadt Fort Lauderdales in nur 25 Minuten erreichbar.

The Galleria in Fort Lauderdale mit mehr als 100 hochpreisigen Modegeschäften ist ein weiteres gefragtes Einkaufszentrum. Hier kann man auch lecker Essen gehen. Es ist nur wenige Minuten von der Innenstadt entfernt und nahe am Meer, den Kreuzfahrtschiffen in Port Everglades und dem Flughafen gelegen und sogar mit dem Wasser-Taxi erreichbar.

Eine weitere Möglichkeit in Pembroke Pines ist **The Shops at Pembroke Gardens**, eine elegante Open-Air-Mall mit Geschäften bekannter Modemarken, einem breiten Angebot



Sawgrass Mills Mall



WO SONST, WENN NICHT IN GREATER FORT LAUDERDALE...

finden Sie den größten Hallen- und Freiluft-Flohmarkt der USA? Bekannt als Swap Shop umfasst er eine Fläche von 360.000 Quadratmetern und ist 365 Tage im Jahr geöffnet. Hier wird eine erstaunliche Auswahl an ungewöhnlichen und wunderbaren Dingen zum Kauf angeboten. Dazu gehört aber auch ein kostenlos zu besichtigendes Ferrari Museum, eine Video-Spielhalle und Fahrgeschäfte wie auf dem Jahrmarkt. Außerdem verwandelt sich Swap Shop jede Nacht in das größte Autokino der Welt.



Yellow Green Market



Las Olas Boulevard

und Restaurants als auch eine Pferderennbahn, Nachtleben und ein Casino zu finden.

Wenn Sie an Einkaufszentren nicht interessiert sind, spazieren Sie über den eleganten, kilometerlangen **Las Olas Boulevard** in Fort Lauderdale, von dem aus man den Strand und den Intracoastal Waterway sehen kann. Das Angebot umfasst mehr als 120 schicke Boutiquen, Juweliere, Kunstgalerien, Museen, Schönheitssalons, Spas, Bistros, Restaurants und eine Wasser-Taxi Haltestelle. Oder fahren Sie zum farbenfrohen **Festival Marketplace** nach Pompano Beach. In den Markthallen bieten 250 Läden ihre Waren an, darunter Parfüm- und Kosmetik-Outlets, Juweliere, Schuh- und Modegeschäfte.

an Restaurants und einer Plaza mit Springbrunnen. Für jeden sehr gut erreichbar ist die **Westfield Broward Mall** in Plantation, da hier alle Geschäfte auf einer Etage liegen und es kostenlose Rollstühle und spezielle Parkplätze gibt. **Dania Pointe** bietet den Gästen nicht nur großartige Einkaufsmöglichkeiten plus Restaurants und Hotels, sondern es liegt sehr bequem direkt am Flughafen am Interstate-Highway 195.

Wer einen Tag beim Pferderennen mit Shopping kombinieren möchte, sollte nach Hallandale Beach zum einzigartigen **The Village at Gulfstream Park** fahren. Dort sind sowohl Läden

Brauchen Sie nach all dem Shopping etwas Erholung? Dann sehen Sie sich doch nach Wellness in einem Spa um. **Mynd Spa & Salon** liegt zum Beispiel bequem im Einkaufszentrum **The Galleria in Fort Lauderdale**, es gibt das **Middle River Paddleboard Yoga** und in Hollywood kann man im **Rock Spa & Salon** musikbetonte Rhythm & Motion Massagen im neuen **Guitar Hotel** genießen, das tatsächlich nach der Form des Gebäudes so benannt ist. Das allerbeste ist, wenn Sie am Ende des Sommers zum jährlichen **Spa Monat** in Greater Fort Lauderdale kommen. Dann werden Massagen, Gesichtsbehandlungen und andere Anwendungen in etlichen Spas und Wellness-Centern preisgünstig angeboten.



Young at Art Museum

03

EINE GROSSE VIELFALT AN VISUELLER UND DARSTELLENDER KUNST

Greater Fort Lauderdale liebt bildende und darstellende Kunst. Nehmen Sie zum Beispiel **FAT Village**. Die Abkürzung steht für Flagler Arts & Technology Village und meint ein vier Häuserblocks umfassendes Kunstareal in der Innenstadt von Fort Lauderdale. Man sollte das FAT Village unbedingt zu einem der **ArtWalks besuchen**, die an jedem letzten Samstag im Monat (mit Ausnahme von Dezember) durchgeführt werden. Denn dann tummeln sich hier diejenigen, die sich für die Künste, Handwerk, Musik, Theater, Kulinarisches und ganz viel Spaß begeistern.

Oder entspannen Sie sich mit lockerem, lokalen Jazz bei den kostenlosen **Jazz Brunch** Konzerten, die im Freien jeden ersten Sonntag im Monat im **Riverwalk Arts and Entertainment District** von Fort Lauderdale stattfinden. In diesem Stadtviertel laden das **Broward Center for the Performing Arts**, die **Florida Grand Opera**, das **Museum of Discovery & Science**, das **Fort Lauderdale History Center**, das **NSU Art Museum Fort Lauderdale** und/oder das älteste noch existierende Gebäude des Broward County, das **1901 erbaute Stranahan House**, zu einem Besuch ein.

Nicht zu vergessen ist das interaktive **Young At Art Museum** in Davies,

ein Abenteuer für alle jungen und jung gebliebenen Menschen, oder das **Downtown Hollywood Mural Project** in Hollywood, das mehr als 25 ausgewählte Wandgemälde von Künstlern mit nationalen und internationalem Ruf zeigt. Kostenlose Führungen dazu gibt es jeden dritten Sonntag im Monat, oft hat man dabei die Gelegenheit einige der Künstler zu treffen und mit ihnen ins Gespräch zu kommen. **Das World AIDS Museum**, das erste Museum, das sich der HIV/AIDS-Epidemie widmet, ist ebenso in **Wilton Manors** zu finden, wie das **Stonewall National Museum & Archives** mit dem umfangreichsten Gay-Archiv und -Bibliothek der Vereinigten Staaten.



DREI JÄHRLICHE MUSIK FESTIVALS, DIE MAN NICHT VERSÄUMEN SOLLTE

- Tortuga Music Festival - immer im April an den Stränden von Fort Lauderdale.
- Riptide Music Festival in Fort Lauderdale, die wichtigste, jährliche Veranstaltung im Broward County findet gewöhnlich im November/Dezember statt und stellt Künstler mit großen Namen in der Musikindustrie vor. Dazu kommen Kunstinstallationen, kulinarische Workshops und Modeschauen.
- Das seit 35 Jahren stattfindende **Pompano Seafood Festival** ist eine vielseitige Mischung aus Live-Musik, frischen Meeresfrüchten und Ständen mit Kunsthandwerk und Bekleidung.

Entdecken Sie Dania Pointe

ESSEN • EINKAUFEN • FEIERN • LEBEN • ARBEITEN • WOHNEN

Dania Pointe bietet für alle Lebenslagen des 21. Jahrhunderts eine geschmackvolle Auswahl an Kulinarischem, hochwertigen Geschäften, einzigartigen Veranstaltungen und Unterhaltungsangeboten.

ESSEN

Lassen Sie in Dania Pointe das Gewöhnliche hinter sich.

Köstliche Spezialitäten erwarten Sie im First Watch, Outback Steakhouse, Padrino's Cuban Cuisine, Firebirds

Wood Fired Grill, Rodizio Grill, Cooper's Hawk Winery and Restaurant, TooJays und der Tommy Bahama Marlin Bar, Bar Louie und vielen weiteren Restaurants. Zu den Favoriten für to-go-Gerichte zählen Lime Fresh Mexican Grill, Dickey's Barbecue Pit, Firehouse Subs, PDQ, Burger King und Starbucks. Mit BurgerFi, In Ramen Asian Street Eatery, Toss Up Salads, Bento Sushi, Cucina Ristorante • Pizza • Bar und Haagen Dazs hat man eine zusätzliche Auswahl an Eateries in Dania Pointe.



EINKAUFEN

Alles, was Sie sich wünschen oder brauchen, gibt es in der einzigartigen Mischung an Geschäften in Dania Pointe. Boutiquen wie Kabana, American Soul, Profiles by XOT, machen das Downtown-Feeling von Dania Pointe aus und ergänzen beliebte Markengeschäfte, wie Lucky Brand, Pandora, TJ Maxx, Shoe Carnival, Foot Locker und Men's Wearhouse. Wellness-Angebote sind mit YouFit, GNC, Tippy Salonbar, Niché Med Spa, Aspen Dental und anderen im Überfluss vorhanden. Bequem für den täglichen Bedarf

einkaufen lässt es sich im, bei BrandsMart USA, Hobby Lobby, Advance Auto und Verizon.

FEIERN

Lassen Sie sich unterhalten - von Filmen in den neuen Regal Cinemas, die im Herbst 2020 eröffnen, bis zum Spaß und der Ausgelassenheit von Date Night oder Partys im Bowlero. In Dania Pointe ist immer etwas los - von Festivals bis zu Autoausstellungen und einzigartigen Events, die Sie genießen werden! Liken Sie uns auf Facebook @daniapointe, um die aktuellsten Veranstaltungen zu sehen.



LEBEN • ARBEITEN • WOHNEN

Leben oder wohnen Sie auch, wo Sie gerne essen, einkaufen und feiern! Jetzt bietet Avery Dania Pointe exklusives Wohnen im Luxus-Appartement mit flexiblem Leasing an. Noch vor dem Jahresende 2020 wird das brandneue Fullservice Marriott Hotel und Marriott AC fertig gestellt.

- Nur wenige Minuten von FLL, Port Everglades und den Stränden entfernt
- Ausgewählter Shuttle Service von nahegelegenen Hotels verfügbar
- Reichlich KOSTENLOSE PARKPLÄTZE



Dania Pointe

Stirling Road am Pointe Drive & Compass Way
Interstate 95 - Ausfahrt 22 in Dania Beach • +1 9546423340 • www.daniapointe.com
Liken Sie uns [f @daniapointe](https://www.facebook.com/daniapointe) • Folgen Sie uns auf [@Dania.Pointe](https://www.instagram.com/daniapointe)

LE MÉRIDIEN
DANIA BEACH AT
FORT LAUDERDALE
AIRPORT

T +1 954-920-3500
LeMeridienDaniaBeach.com



Le MERIDIEN

IGNITE INSPIRATION

Im komplett neuen Le Méridien Dania Beach am Fort Lauderdale Airport. Denken Sie nach, vernetzen Sie sich und laden Sie Ihre Kreativität in diesem design-zentrierten Epizentrum auf. Günstig, nur wenige Minuten von der Innenstadt, Dania Pointe, makellosen Stränden und dem Kreuzfahrthafen, gelegen. Gratis Shuttle vom und zum Fort Lauderdale Airport und nach Dania Pointe.

Weitere Informationen oder Reservierung unter lemeridiendaniaibeach.com oder Tel. +1 888-627-8256

N 26° 03' W 80° 09'
DESTINATION UNLOCKED

LE MERIDIEN
DANIA BEACH AT FORT LAUDERDALE AIRPORT
1825 Griffin Road, Dania Beach, FL 33004

04

GROSSARTIGE ORTE UM ZU ESSEN, ZU TRINKEN UND SPASS ZU HABEN



In den 4.000 kulinarischen Betrieben von Greater Fort Lauderdale bekommen Sie alles. Wählen Sie zwischen einem romantischen Ort direkt am Meer oder einem Dachrestaurant mit dramatischem Ausblick über die Skyline, zwischen üppigen, lokalen Meeresfrüchten und saftigen American Steaks oder einer großen Bandbreite an internationaler Küche. Für jeden Geldbeutel ist etwas dabei, ob man sich für ein buntes kubanischen Diner, ein Hamburger Lokal oder das feine Restaurant eines preisgekrönten Kochs entscheidet.

Spazieren Sie auf dem Fort.Lauderdale Beach Boulevard (*bekannt als A1A*) am Atlantik entlang und genießen Sie leckeres mexikanisches Essen und Margaritas im **El Vez** oder die beliebte karibische Küche im **Coconuts**. Entlang des Las Olas Boulevards haben Sie die Wahl zwischen exklusiven indischen Speisen im **Bombay Darbar**, asiatischen Gerichten - von Thai bis Japanisch - im **Casa Sensei** und den im Tapas-Stil servierten Gerichten im **The Balcony**, die dort in einer fröhlichen New Orleans-Atmosphäre serviert werden. Wer möchte kann sich auch einer kulinarischen Tour von **Cycle Party** anschließen, die den Boulevard mit einem 15-Personen-Partyfahrrad entlangfahren.

Fahren Sie hinüber nach **Wilton Manors**, hier lädt eine der gastfreundlichsten und inklusivsten LGBT+ Gemeinden des Landes mit 40

Restaurants und Geschäften entlang des **Wilton Drive** ein. Etwas versteckt, entlang der Northeast 13th Ave lassen sich einige verborgene Schätze wie **The Yard** finden, eine Oase in der Stadt mit einer künstlerischen Retro-Stimmung, zu der einige Restaurants und Händler für schrullige Fundstücke gehören.

Viele der ansprechenden Restaurants und Bars sind in den Hotels zu finden. Genießen Sie leckere karibische Gerichte im Restaurant **Steelpan** im **Sonesta Hotel Fort Lauderdale** und köstliches Seafood im **AND Fish Kitchen + Bar** im Fort Lauderdale **Marriott Pompano Beach Resort**.

Für ein entspanntes Essen am Meer unter Palmen reicht das Angebot vom **5 O'Clock Somewhere** oder **Le Tub** am Südende von Greater Fort Lauderdale über das **15th Street Fisheries** in der Nähe des Hafens bis zum **The Foundry** und **The Nauti Dawg Café** im Norden. Und nicht zu vergessen das **Even Keel Fish & Oysters** and **Oceanic** in Pompano Beach, das **The Whale's Rib** in Deerfield Beach oder

5 O'Clock Somewhere



das **Cap's Place** in Lighthouse Point. Einen guten Überblick über die örtliche Gastronomie bekommt man während des jährlichen **Restaurant Monats** - im August oder September. Dabei lassen sich Drei-Gänge-Menüs zu günstigen Festpreisen genießen, die von einigen der Top-Köche der Region in einem der zahlreichen teilnehmenden Restaurants angeboten werden.

Es gibt auch eine hervorragende lokale Bar- und Bierszene, die von schick und elegant bis zu unterhaltsam und lässig reicht. Für einen fantastischen Blick über Fort Lauderdale sollte man die **Sparrow Bar** in der 25. Etage des Boutique-Hotels **Dalmar** in der Innenstadt besuchen. Wer die

lebendige lokale Szene erleben möchte, ist in der 27 Bar richtig und für eine unglaubliche Anzahl an Cocktails empfiehlt sich die Bar **the Apothecary**.

Folgen Sie dem **Ale Trail** (www.sunny.org/aletrail) zu mehr als 50 Nano- und Mikro-Brauereien, Pubs mit Craft Bier, Tavernen und Bars. Zu den bekanntesten zählen die **Dangerous Minds Brewing Company** in Pompano Beach, die **3 Sons Brewing Co** in Dania Beach sowie **LauderAle** und **American Icon Brewery Kitchen & Taproom** in Fort Lauderdale. Großartiges Nachtleben ist in mehr als 130 Nachtclubs zu finden - von lässig bis elegant - dazu gehören auch **Revolution Live** und **Hard Rock Live**.



The Balcony



15th Street Fisheries



WO SONST ALS IN GREATER FORT LAUDERDALE...

- können Sie blind speisen - bei einem Dining in the Dark, einer Geschmackserfahrung in der totalen Dunkelheit im **One Door East Tapas Restaurant** in Fort Lauderdale?
- können Sie unter Wasser Tänze, Meerjungfrauen und sogar Burlesque Shows durch die Bullaugen-Fenster der **Wreck Bar** des **B Ocean Resorts** in Fort Lauderdale erleben ?
- können Sie eine Full Moon Party zu jedem Vollmond am Pool des **The Ritz-Carlton** in Fort Lauderdale besuchen?

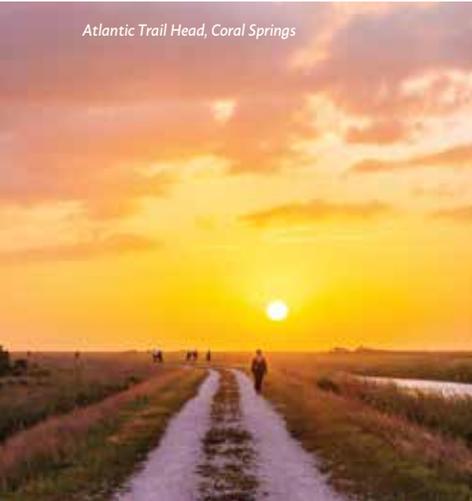


05

DAS PERFEKTE REISEZIEL FÜR SPORTLIEBHABER

Lauderdale-by-the-Sea

Atlantic Trail Head, Coral Springs



Hollywood Beach Golf Resort



The Casino @ Dania Beach



Greater Fort Lauderdale ist eine Schatzkiste für Sportliebhaber, ganz egal, ob man eine Runde Golf, ein Tennisspiel, ein Spiel im Casino oder eine kleine Wette beim Pferderennen bevorzugt - oder jemandem anderen bei einem Fußball- oder Eishockeyspiel zusehen möchte.

Für Golfspieler: Es gibt mehr als 40 großartige Golfplätze in der Region Greater Fort Lauderdale. Zu den beliebtesten privaten Golfplätzen gehören **TPC Eagle Trace** in Coral Springs, wo das Honda Classic Golfturnier der PGA Tour schon häufig stattfand, sowie der von Trent Jones gestaltete **Inverrary Country Club** in Lauderhill, der Golfplatz auf dem dieses Turnier und die Tournament Players Championship durchgeführt werden.

Viele der öffentlichen Golfplätze haben eindrucksvolle Empfehlungen. Das **Hollywood Beach Golf Resort** wurde von Donald Ross gestaltet und zwei der

Championship Plätze im **Palm-Aire Country Club** von Pompano Beach legten George und Tom Fazio - ein Team aus Onkel und Neffe - an, während **Pines im Pompano Beach Golf Course** die Handschrift von Greg Norman trägt.

Sowohl Tiger Woods als auch Sergio Garcia haben bei Turnieren im **Bonaventure Golf Club** in Weston gespielt. Der **Pembroke Lakes Golf & Racquet Club** in Pembroke Pines verfügt zusätzlich über Tennisplätze. Nahe der Innenstadt von Fort Lauderdale gehört das **Jimmy Evert Tennis Center** zu den feinsten Tennisadressen der USA. Hier haben Profis wie Chris Evert und Jennifer Capriati ihre Spieltechnik verfeinert; Privatstunden sind buchbar.

Wenn man dem Sport lieber zusieht als selbst zu spielen, gibt es ebenfalls zahllose Möglichkeiten. Fußballspiele der **Major League Soccer** werden 2020 nach Fort Lauderdale in ein neues 60

Florida Panthers, BB&T Center



INVESTIEREN SIE IN IHREN LIEBLINGS-SPORT

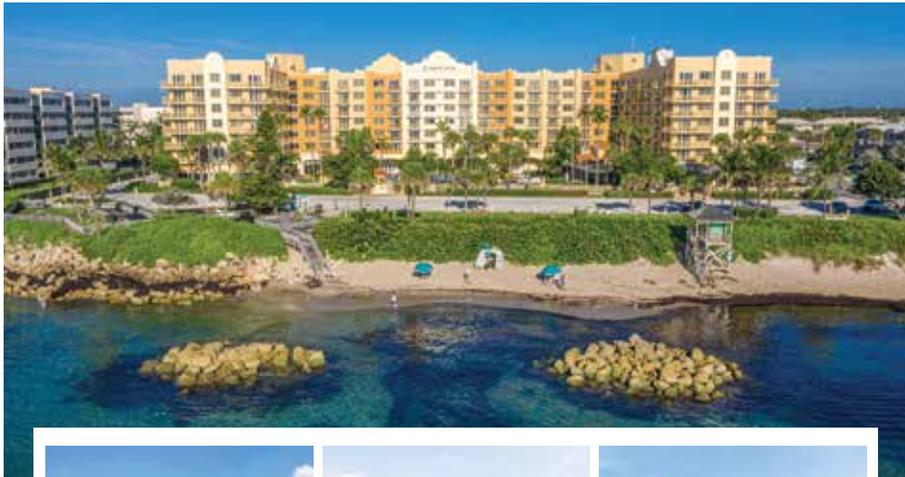
Wenn Sie gerne spielen, fahren Sie in eines der von amerikanischen Ureinwohnern betriebenen Casinos, wie das **Seminole Hard Rock Hotel & Casino** (in *Hollywood*) und das **Seminole Casino Coconut Creek**, zum **Isle Casino Pompano Park** oder zu dem für Anfänger geeigneten **The Big Easy Casino** in Hallandale Beach. Zu Greater Fort Lauderdale gehört auch die Pferderennbahn **Gulfstream Park Racing**, wo man auf Vollblutpferde setzen kann, beim **Florida Derby** Ende März/Anfang April und beim **Caribbean Classic-Rennen** jedes Jahr im Dezember. Um das schnelle, aus dem Baskenland stammende **Jai-alai-Spiel** - eine Variante des spanischen **Pelota** - zu spielen oder darauf zu wetten, fahren über 18-Jährige in das **The Casino @Dania Beach**

Millionen US-Dollar teures, 18.000 Sitze umfassendes Stadion kommen. Die Eröffnung wird im März durch **Inter Miami** stattfinden, einem Fußballclub, dessen Mitbesitzer die englische Fußballlegende David Beckham ist. Sobald Inter Miami in sein dauerhaftes Vereinsstadion umzieht, wird in diesem Stadion das **United Soccer League Team** beheimatet sein. Beim **Eishockey** werden jährlich mehr als 40 Heimspiele im wichtigsten Sport- und Veranstaltungszentrum Floridas, dem **BB&T Center** in Sunrise, absolviert. Falls Sie ein **Cricketfan** sind, fahren Sie in das Stadion (Kapazität 20.000 Personen) im **Central Broward Regional Park** in Lauderhill. Es ist der erste Veranstaltungsort in den USA, der vom International Cricket Council offiziell zertifiziert wurde. Hier ist das **USA Cricket Team** zuhause, das in diesem Stadion regelmäßig internationale Spiele austrägt.



EIN OZEAN AN MÖGLICHKEITEN

IM EMBASSY SUITES BY HILTON DEERFIELD BEACH RESORT & SPA



ERLEBEN SIE DIE EMBASSY SUITES BY HILTON DEERFIELD BEACH RESORT & SPA, AUSBLICK AUF DAS MEER AN EINEM SPEKTAKULÄREN STRAND

BEKANT FÜR SEINEN MAKELLOSEN STRAND, DIEAUSGEDEHNTE STRANDPROMENADE, BOUTIQUEN, EXQUISITES ESSEN, DEN FISHING PIER & MEHR



Entspannen Sie sich und fühlen Sie sich wohl in jeder unserer einladenden Suiten mit zwei Zimmern und zwei Bädern. **Faulenzen** Sie an unserem tropischen Pool und der Pool Bar am Meer. **Über** einen Hotelweg erreichen Sie über drei Kilometer der Strände Floridas. **Entspannen** Sie sich bei einem Aromatherapiebad oder einer Massage im Spa950, zu dem ein Schönheitssalon mit umfassendem Angebot gehört.

- Sammeln Sie Hilton Honors Points
- Inklusive individuellem Frühstück
- Inklusive zweistündigem Abendempfang

950 S Ocean Drive | Deerfield Beach, FL 33441 | +1954.426.0478 | DEEFL_DS@hilton.com
deerfieldbeach.embassysuites.com

GROSSARTIG WOHNEN

IM EMBASSY SUITES BY HILTON FORT LAUDERDALE 17TH STREET



ZENTRAL GELEGEN AM 17TH STREET CAUSEWAY,
6 HÄUSERBLOCKS VOM PORT EVERGLADES & DEM INTRACOASTAL WATERWAY
3 KM VON DER INNENSTADT, DEM STRAND UND DEM FLUGHAFEN ENTFERNT

- Genießen Sie geräumige Suiten mit zwei Zimmern
- Inklusive individuellem Frühstück
- Entspannen Sie bei unserer gratis Abendveranstaltung
- Mehr als 80 Läden und Restaurants zu Fuß erreichbar
- Sammeln Sie Honors Points
- Kreuzfahrt-Angebote inklusive Transfers vom FLL Airport zum Hotel & vom Hotel nach Port Everglades verfügbar.

IN ANGENEHMER ENTFERNUNG ZU ALLEM, WAS FORT LAUDERDALE ZU BIETEN HAT.



1100 SE 17th Street | Fort Lauderdale, FL 33316 | +1954.527.2700 | FLLSO_DS@hilton.com
ftlauderdale.embassysuites.com

06

SECHSUNDREISSIG
STUNDEN IN GREATER
FORT LAUDERDALE

Greater Fort Lauderdale – Heimat einzigartiger natürlicher Sehenswürdigkeiten und von Menschen erbauter Attraktionen – lädt Sie gerne ein, länger zu bleiben. Aber sogar in nur 36 Stunden lässt sich ein erster Eindruck dieses Reiseziels gewinnen.

ERSTER TAG: Beginnen Sie mit einem großartigen Blick auf den atlantischen Ozean und einem leckeren Frühstück (vielleicht French Toast oder Pork Belly Benedict) an der **Burlock Coast** im **The Ritz-Carlton Hotel in Fort Lauderdale**. Dann sollten Sie am wunderschönen Fort Lauderdale Beach entlang spazieren bis zum **Intracoastal Waterway** und dort an der Haltestelle Nr. 6 ein **Wasser-Taxi** nehmen. Fahren Sie damit durch das "Venedig Amerikas" und steigen Sie auf jeden Fall an der Haltestelle Nr. 1 aus, um sich das **Riverside Hotel** aus dem Jahr 1936 – das älteste Hotel der

Stadt – anzusehen. Bevor Sie dann zum historischen **Stranahan House** kommen, das über die Jahrzehnte schon als Handelsposten, Poststation, Bank, Boarding House und Restaurant diente.

Am Nachmittag lohnt sich ein Besuch des malerischen **Las Olas Boulevard**, um dort in den reizenden Geschäften zu stöbern und zum Mittagessen bei **SuViche, Noodles Panini** oder **Rocco's Tacos** einen Stopp einzulegen.

Nach dem Essen, kann man in Sunrise hervorragend einkaufen in den **Colonnade Outlets** im **Sawgrass Mills** Einkaufszentrum (rund 25 Minuten Autofahrt von Fort Lauderdale entfernt), eine Airboat-Tour mit Alligatorsichtung durch die Everglades, einem weltweit einzigartigen Ökosystem, unternehmen oder sich für eine geführte Segway Tour entscheiden, die entlang des landschaftlich herrlichen **Riverwalk**

führt, der im 19. Jhd. der erste Siedlungsort der Stadt war. Alternativ dazu bietet sich **Pompano Beach** zum Schnorcheln und Tauchen an den Riffen und Wracks direkt vor dem Strand an.

Für den Abend gibt es zahllose Möglichkeiten. Verwöhnen Sie sich im **Casablanca Cafe** mit einer köstlichen amerikanisch-mediterranen Mahlzeit garniert mit Ausblicken auf den Ozean oder indem Sie neue amerikanische Küche im **Kaluz**, direkt am Wasser, genießen und vorher noch Drinks an der Bar im Freien nehmen. Beenden Sie den Abend in einem der zahlreichen Pubs, Bars, Brauereien oder Nachtclubs wie dem **The Wharf** oder **The Wilder** in der Innenstadt von Fort Lauderdale.

Eine Alternative dazu wäre die 17 Uhr Dinner-Kreuzfahrt mit dem **Jungle Queen Riverboat** auf dem New River zu buchen. Während des Essens können Sie die Varieté-Show und großartige Ausblicke auf die majestätischen Häuser und Mega-Jachten entlang der Millionaire's Row genießen.



Deerfield Island



Gondolas at Las Olas

ZWEITER TAG: Für das Frühstück empfiehlt sich das **Old Fort Lauderdale Breakfast House** am Las Olas Boulevard oder **The Alchemist** in Wilton Manors, die beide von The New Times als die besten Coffee Shops der USA gewürdigt wurden.

Abhängig von Ihrer Abflugzeit versuchen Sie noch ein oder mehrere der folgenden Aktivitäten unterzubringen: Einen Besuch im **Bonnet House Museum and Gardens** oder der **Butterfly World**; für Kunstliebhaber die Besichtigung einiger Künstlerateliers und von Kunstgalerien im **FATVillage** von Fort Lauderdale; einen Spaziergang entlang des **Downtown Hollywood Mural Projects** oder einige Zeit im **Young At Art Museum** in Davie zu verbringen ist ein "Muss".

Mit so vielen und unterschiedlichen Erfahrungen werden Sie Greater Fort Lauderdale mit unserer guten Stimmung im Gepäck verlassen und dem Appetit darauf, bald wieder zu kommen!



Hillsboro Lighthouse

07

ERKUNDEN SIE DIESE INSTAGRAM- TAUGLICHEN ORTE



FAT Village



Hollywood Broadwalk

Warum teilen Sie die schönsten Foto-Spots von Greater Fort Lauderdale nicht mit ihren Freunden, ihrer Familie und ihren Followern in sozialen Medien? Diese dürften Ihnen gerne folgen, in ihre Fußstapfen treten und fantastischen Urlaub hier verbringen. Im Folgenden finden Sie einige großartige Locations, um diese online zu posten. Taggen Sie **@VisitLauderdale** und verwenden Sie den Hashtag **#visitlauderdale**, um eine Chance für ein Feature zu bekommen.

Fort Lauderdale Beach

Fotografieren Sie den Sonnenaufgang über diesem atemberaubenden Sandstrand mit der berühmten weißen Wellenwand der Promenade im Bild.

Hollywood Broadwalk

Wie ihr Namensvetter an der Westküste, ist diese stylische, vier Kilometer lange Fußgängerpromenade am Atlantik bei Filmemachern beliebt.

Bergeron Rodeo Grounds, Davie

Bilder echter Rodeos aus diesem historischen, dem Thema Wilder Westen gewidmeten Teil der Region, werden bestimmt begeisterte Reaktionen hervorrufen.

Las Olas Boulevard, Fort Lauderdale

Dieser von Bäumen gesäumte Mittelpunkt von Fort Lauderdale, an dem sich viele Boutiquen aneinanderreihen, ist ein großartiger Ort, um Menschen

zu beobachten und sie in einem Schnappschuss einzufangen.

Hillsboro Lighthouse

Hier lassen sich künstlerische Landschaftsbilder am Meer fotografieren, die diese historische Sehenswürdigkeit - umgeben von sich wiegenden Palmen und goldenem Sand - zeigen.

Street Art

Entdecken Sie unsere hochkarätige Underground Streetart in den Hollywood Murals, im FAT Village und am Pompano Beach.

Dr. Von D Mizell-Eula Johnson State Park, Dania Beach

Sogar wenn Sie den Namen nicht aussprechen können, die Landschaft dieses Parks, der sich zwischen dem Atlantik und dem Intracoastal Waterway befindet, wird Sie und ihre Follower verblüffen.

Jaxson's Ice Cream, Dania Beach

Hier müssen Sie einen Schritt zurück in der Zeit machen, um diesen altmodischen Verkaufsalon, in dem das leckere Eis noch vor Ort hergestellt wird, für ein Foto einzufangen.

Everglades

Beenden Sie den Tag auf Instagram mit einem Sonnenuntergang, auf dem die ultimativen "Schnapper", die Alligatoren, von einem Sumpfbboot oder Airboot aus zu sehen sind.



Jaxson's Ice Cream, Dania Beach



Fort Lauderdale Beach



VERLIEBEN SIE SICH IN DIE SONNE FLORIDAS

Tägliche Flüge von Deutschland nach Fort Lauderdale über Toronto oder Montreal bringen Sie mitten in den Sonnenscheinstaat der USA. So sparen Sie Zeit: Es gibt eine Vorabfertigung durch den US-Zoll in Kanada, Ihr Gepäck wird an Ihr endgültiges Ziel weitergeleitet und Sie müssen nicht in ein anderes Terminal wechseln. Mehr Zeit, um sich zu entspannen.

Buchen Sie jetzt auf **aircanada.com** oder über Ihr Reisebüro.



Ausgezeichnet als
Beste Airline Nordamerikas



AIR CANADA

A STAR ALLIANCE MEMBER 